



III Sudamericano Transnacional de Bridge

Mar del Plata, Argentina.

1 al 8 de Mayo de 2010.

Editor: John Carruthers

No. 3, Monday, May 3, 2010

VILLAS BOAS-CAMPOS LEAD ALL QUALIFIERS IN THE SOUTH AMERICAN PAIRS CHAMPIONSHIP.

Iacapraro-Espiasse lead Ladies
Sultán-Bianchedi head Mixed.



Miguel
Villas
Boas



João
Paulo
Campos



Marisú
Iacapraro



Alejandro
Bianchedi-
Perla
Sultán

Daily Bulletin / Boletín Diario



IZRASTZOFF®
Bienes Raíces

Barrio Norte 4806 6090
Recoleta 5199 2070
Belgrano 4706 3266

Zona Norte 4793 4010
Pilar 02320 407 968
www.ibr.com.ar

TODAY'S SCHEDULE

14:00	Pairs Final Session 1 (Separate Open, Ladies, Mixed)
15:00	Consolation
18:30	Pairs Final Session 2

TORNEO CONSOLATION

1 Sesión

Lunes 15.00

Inscripción directamente
antes del inicio -
US\$15 por Jugador

Dir.: Adolfo A. Madala

\$\$ Tournament

Entry Fees **\$\$**:

III Sudamericano Transnacional

Torneo de Equipos: 800 U\$S por equipo
Teams Tournament: US\$800 per team

Venta de Tabillas

Secretaria Sra. Patricia
incluye cartas con código de barra.

CONTENTS

Top Qualifiers in the Pairs Championships	1
Noticias	3
Qualifiers	4
The Pairs Qualifying	5
Clasificatoria del Sudamericano de Parejas	9
Meet the Editor	13
Noches at the Sheraton	14
The Tournament Schedule	15



NOTICIAS



No Fumar

No se puede fumar en las áreas de juego y en el interior del hotel, salvo dentro de las habitaciones fumadoras. Solo puede fumar fuera del hotel.

No smoking

There is no smoking in the playing areas or the hallways outside. You only can smoke outside the Hotel Building.

Politica de Dispositivos Electronicos

La Política respecto a Dispositivos Electrónicos es la siguiente:

1. Los dispositivos electrónicos, incluye pero no esta limitada a: teléfonos, cámaras, PDAs, y otros dispositivos capacitados para recibir y enviar comunicaciones electrónicas, están prohibidos en las zonas de juego durante las sesiones de juego. Esto no se aplica a dispositivos relacionados con la salud.
2. Los teléfonos celulares o equipos similares no pueden operarse ni tenerse en las áreas de juego durante la sesión de juego (incluidos los baños).
3. Estas restricciones se aplican a los torneos de parejas y equipos, tanto para los jugadores, capitanes, coaches y kibitzers y son válidos durante toda la sesión de juego.



4. Penalidades: El Ingreso con celulares o equipos electrónicos y de comunicación en las salas de juego: 10 IMPs en el suizo o 100U\$S en los matches eliminatorios. Eliminación del campeonato por el uso del equipo durante la rueda en cualquier lugar (inclusive en los baños). Si suena el equipo de un espectador deberá salir de la sala y no podrá volver, la reincidencia será penalizada con la prohibición definitiva de su presencia en las salas de juego.

Las penalidades no podrán ser canjeadas por dinero a no ser en los casos reglamentarios.

Electronic Device Policy

The electronic device policy is revised as follows:

1. Electronic devices, including but not limited to, phones, cameras, PDAs, and others capable of sending or receiving electronic communication, are excluded from the playing areas during any session of play. This does not apply to health-related equipment.
2. Cell phones, audible pagers or similar equipment may not be operated or operable in any manner in the playing area during a session of play (toilets included).
3. These restrictions in numbers 1 and 2 above apply to all players, team members, captains, coaches, and kibitzers, and are in force throughout any actual playing session or segment of play.
4. A violation of any of the restrictions in numbers 1 and 2 above will result in a disciplinary penalty (10 IMPs at the RR or US\$100 at the elimination stage). Usage during the play session will cause the elimination from the tournament (toilets included). Any kibitzer violating this policy will be removed from the playing area for the remainder of the session. A second offense will result in the kibitzer being banned from the playing areas.

Penalties can't be changed for money.

Open Pairs Qualifiers

1	VILLAS BOAS	CAMPOS	187.8
2	RUEDA	L. RIZZO	184.3
3	MARTINEZ	ROSSOLINO	182.5
4	RAVENNA	HANTOS	178.5
5	PASQUINI	DE LEMOS	177.6
6	CHAGAS	LAMBARDI	176.3
7	SIANO	TUMA	175.7
8	FORNASARI	VILLEGAS	175.2
9	GUEGLIO	R. MAFFEI	175.2
10	BRENNER	BENZAQUEN	173.7
11	MOHANDES	BOWLES	171
12	MAYORGA	P. PEJACSEVICH	170.7
13	LEON	GARCIA RIBEYRO	170.2
14	GRIJALVA	WRIGHT	166.7
15	A. PEJACSEVICH	M. PEJACSEVICH	166.3
16	KLEIN	FRONTAURA	165.3
17	CUCHIAN	KROHN	165.1
18	ABT	CARVE	164.7
19	CARACCI	J. M. ROBLES	163.5
20	BOCCA	MUZZIO	162.2
21	FERRER	GRIEBEN	162.1
22	IGLESIAS	UBERTI	162.1
23	PROTO	OLIVERA	160.9
24	KING	PERCIVALE	159.4
25	DEBARNOT	SCANAVINO	157.6
26	ANGELERI	MONSEGUR	157
27	LEMA	d'ORSI	155.6
28	ALFONSIN	MARINESCU	155.3

Ladies Pairs Qualifiers

1	LLAURO	ESPIASSE	178.5
2	MORAVEC	BOZZO	170.7
3	M. J. RUEDA	PREVIDE	164.4
4	IACAPRARO	GARATEGUY	163.8
5	BELLO	BERNASCONI	163.3
6	ALONSO	BALDASARRE	162.7
7	BARTET	TRIEGUBOVA	156
8	SALAMANCA	CHANDLER	155.5
9	RABICEW	DICHI	155.4
10	DEIK	RIEDEL	155
11	DEVLETIAN	TAGLIAVIA	154.8
12	BUDKIN	OVIEDO	152.9
13	ALEGRE	HERRERA	152.5
14	CUEVAS	MARANGUNIC	150.9

Mixed Pairs Qualifiers

1	SULTAN	BIANCHEDI	187.4
2	GAMIO	REIGADAS	183
3	PELLEGRINI	SAFRA	171.9
4	GUTIERREZ VASQUEZ	VILLA	165.2
5	TISCORNIA	VIDAL MOLINA	163.8
6	BENVENUTO	ZUMEL	162.1
7	BRAGADIR	RANIS	160.7
8	PAILHE	VIGIL	158.8
9	PALMEIRA	PONCIONI	158.4
10	ORTEGA	LEANEZ	158.2
11	DIEBOLD	DOHNERT	157.4
12	G. RIZZO	O. RIZZO	153.3
13	BOLDT	P. MANDELOT	152.9
14	WIENER	DATLOFF	152.2

THE SOUTH AMERICAN PAIRS QUALIFYING

On this board from late in the first qualifying session, Francesco Persivale and Carl King displayed their bidding methods and judgement very effectively.



Francesco Persivale

Session I. Board 26. Dealer East. Both Vul.

♠ Q J 8 3
♥ 9 5 3
♦ K J 8 4
♣ 8 5

♠ 7 6
♥ Q 2
♦ Q 9 6 5
♣ K 10 7 4 3

♠ A K 9 4
♥ A J 7 4
♦ A
♣ A Q 9 6

♠ 10 5 2
♥ K 10 8 6
♦ 10 7 3 2
♣ J 2

West	North	East	South
King		Persivale	
Pass	Pass	2 ♣ ¹	Pass
2 ♦ ²	Pass	2 ♥ ³	Pass
2 ♠ ⁴	Pass	2 NT ⁵	Pass
3 ♣ ⁶	Pass	3 ♦ ⁷	Pass
4 ♣ ⁸	Pass	4 ♦ ⁹	Pass
5 ♣ ¹⁰	Pass	6 ♣ ¹¹	Pass
Pass	Pass		

For explanation of alerts, see top next column...

1. Strong, artificial
2. Waiting, shows some values
3. Hearts; or 26-27 balanced; or some 4-4-4-1. Puppet to 2♠
4. Forced response
5. Some strong 4-4-4-1
6. Where is your singleton?
7. Diamonds
8. Sets trumps, a better hand than 5♣..
9. ♦A; since I am an optimist, we could still have a grand slam.
10. I don't think so.
11. Okay.

With no terrible adverse breaks, there was nothing to the play and Persivale-King received a very good matchpoint score.

Unlike Session I, which was a gentle introduction to the Festival, the early boards of the second qualifying session produced an unusually-high number of problems for the players. See how you would do on the following quiz from this session.

Problems

In all these problems, you are playing match-pointed pairs, so overtricks and extra undertricks are crucial to your score.

1. You are East and hold ♠973 ♥J6 ♦Q543 ♣KJ105, neither side vulnerable.. You see the bidding INT-3NT and have to lead. What's it to be?

2. You hold as North, vulnerable against not: ♠87 ♥AQJ632 ♦A7 ♣A109. The bidding:

West	North	East	South
—	—	1 ♠	Pass
1 NT	2 ♥	2 ♠	3 ♥
Pass	4 ♥	Pass	Pass
Pass			

East leads the four of clubs. Dummy: ♠AJ6 ♥854 ♦KJ82 ♣762. Plan the play.

3. As West you hold: ♠53 ♥QJ2 ♦AK93 ♣QJ85. You are vulnerable, the opponents are not. It goes 2NT (20-21) on your right, Stayman on your left, 3♥ on your right, 3NT (promising spades) on your left. What do you lead?
4. With everyone vulnerable, you hold ♠10 ♥AQ7 ♦A9642 ♣KQJ5. Your right-hand opponent opens INT (15-17) and you pass (would you?). It goes 2♥ (transfer)-Pass-3♠ (four cards in spades) to you. Do you act?
5. How would you defend against 3NT on the following deal:

♠ 9 6 2
 ♥ K 10 8 4
 ♦ K 9 3
 ♣ A 5 3

♠ J 10 5 4
 ♥ Q 6
 ♦ 10 8 7
 ♣ K 9 4 2

The opponents have bid 1♣-1♥-2NT-3NT and you led a spade lead to the two, king and ace. Declarer tries the club queen, two, three, diamond two. A club to the ace and another club sees East discarding the four of diamonds and the three of spades. You win the club king and continue the spade jack to the three and queen. How do you discard when declarer cashes his last two clubs? The overtricks may be crucial to your score.

6. With only the opponents vulnerable, you hold ♠10543 ♥Q2 ♦Q10863 ♣94. They bid 1♣ on your right, 2♣ on your left, 3NT on your right. It's your lead.
7. With both vulnerable, you and your partner bid 1♠-1NT(forcing)-2♠-4♠. The king of clubs is led:

♠ K 10
 ♥ J 10 4 3
 ♦ K 8 7
 ♣ A 9 8 4

♠ A J 9 7 5 3
 ♥ K 7
 ♦ A J 4
 ♣ 10 6

How do you play?

8. A bidding problem. West deals, neither vulnerable.

West	North	East	South
1♦	Pass	Pass	1NT ¹
Pass	?		

1. 11-17 HCP

You hold: ♠KQJ ♥QJ74 ♦106 ♣J1096

Would you bid, and if so what?

9. As West, vulnerable against not, you hold: ♠A7 ♥K4 ♦J102 ♣AK10874. The opponents bid 2♥ (weak)-pass-3♥ to you. Do you bid?
10. You reach 4♠ with the following cards:

♠ A J 7
 ♥ A K Q 8 5
 ♦ 6 3
 ♣ Q 9 3

♠ K 10 9 3 2
 ♥ 7
 ♦ A 9 4 2
 ♥ K 8 7

The bidding, with East dealer and everyone vulnerable:

West	North	East	South
—	—	1♦	1♠
Pass	2♦	Pass	2♠
Pass	4♠	Pass	Pass
Pass			

West leads the diamond jack, and East plays the five, encouraging. Plan the play.

Solutions

Board 1. Dealer North. Neither Vul.

♠ A K Q 2
 ♥ Q 7 2
 ♦ A 9
 ♣ 7 6 3 2

♠ J 10 8
 ♥ K 10 9 5 4
 ♦ J 8 6
 ♣ 9 4

♠ 9 7 3
 ♥ J 6
 ♦ Q 5 4 3
 ♣ K J 10 5

♠ 6 5 4
 ♥ A 8 3
 ♦ K 10 7 2
 ♣ A Q 8

If you believe, as does Gabriel Chagas, in leading a major suit on this auction, either a heart or a spade turns out to be passive, whereas a diamond gives away a trick. A club, although very dangerous, does not cost. Declarer can make 11 tricks by leading a diamond to the nine and queen, later dropping the jack, but why would he? On a passive spade lead, there's a lot of work to do to make those 11 tricks. João Paulo Campos made an easy 11 tricks on a diamond lead.

Board 2. Dealer East. NS Vul.

♠ 8 7
 ♥ A Q J 6 3 2
 ♦ A 7
 ♣ A 10 9

♠ 10 9
 ♥ 10 9 7
 ♦ 10 6
 ♣ K Q J 8 5 3

♠ K Q 5 4 3 2
 ♥ K
 ♦ Q 9 5 4 3
 ♣ 4

♠ A J 6
 ♥ 8 5 4
 ♦ K J 8 2
 ♣ 7 6 2

Is the four of clubs a singleton or from four-three doubleton? You are in danger of losing a spade, a heart and two clubs – what can be done?

What about winning the club ace, cashing the ace of trumps, and if nothing interesting happens, playing ace and another diamond to the jack? On the actual distribution, there are many ways to make the contract, but playing your two aces at tricks one and two gives

you a great chance for 11 tricks on a diamond finesse or a spade-diamond squeeze.

Board 3. Dealer South. EW Vul.

♠ 5 3	♠ Q J 10 9 8
♥ Q J 2	♥ 8 7 4 3
♦ A K 9 3	♦ J 8 5
♣ Q J 8 5	♣ 6
♠ A K	
♥ A K 9 6 5	
♦ Q 7 2	
♣ A 10 9	

Partner can't have much, so you should look for a passive lead. The trouble is, you can't know which lead is passive! As it happens, either major is successful, either minor is not.

Board 4. Dealer West. Both Vul.

♠ 10	♠ Q 9 7 6 5
♥ A Q 7	♥ 9 2
♦ A 9 6 4 2	♦ Q 8 3
♣ K Q J 5	♣ 8 6 3
♠ A 8 4 3	
♥ K 5	
♦ K J 10	
♣ A 9 4 2	
♠ K J 2	
♥ J 10 8 6 4 3	
♦ 7 5	
♣ 10 7	

You had better bid! Your side is cold for four hearts on the lie of the cards, while they are only two (three on a good day) off in three spades.

Board 5. Dealer North. NS Vul.

♠ 9 6 2	♠ K 8 7 3
♥ K 10 8 4	♥ J 9 3 2
♦ K 9 3	♦ Q 6 5 4 2
♣ A 5 3	♣ —
♠ J 10 5 4	
♥ Q 6	
♦ 10 8 7	
♣ K 9 4 2	
♠ A Q	
♥ A 7 5	
♦ A J	
♣ Q J 10 8 7 6	

You'd better keep all three diamonds! If you do, you'll hold declarer to 10 tricks – if not, he'll squeeze your partner in the red suits for 11 tricks, as did Miguel Villas Boas of Brasil.

Board 6. Dealer East. EW Vul.

♠ Q 8 7	♠ A K 9 2
♥ 10 7 4 3	♥ A J 9 6
♦ A K 4 2	♦ J 9
♣ 10 6	♣ A Q 2
♠ J 6	
♥ K 8 5	
♦ 7 5	
♣ K J 8 7 5 3	
♠ 10 5 4 3	
♥ Q 2	
♦ Q 10 8 6 3	
♣ 9 4	

Ha! Were you suckered into a spade lead? If so, declarer will make anywhere from 11 to 13 tricks. If instead you made the normal diamond lead, plus 100 is your score.

Note the crucial difference here: you have a decent five-card suit as opposed to our previous lead problems, in which you had only four-card minor suits against similar auctions. It's a point worth considering.

Board 7. Dealer South. Both Vul.

♠ 4	♠ K 10
♥ 9 8 2	♥ J 10 4 3
♦ Q 9 6 2	♦ K 8 7
♣ K Q 5 3 2	♣ A 9 8 4
♠ A J 9 7 5 3	
♥ K 7	
♦ A J 4	
♣ 10 6	
♠ Q 8 6 2	
♥ A Q 6 5	
♦ 10 5 3	
♣ J 7	

Three no trump may have been easier, but here we are in four spades. We're in danger of losing a trick in each suit. Suppose we win the club ace at trick two and lead a heart – either the jack or king wins or South wins the ace. If he ducks, we lead another heart; if he wins he leads another heart.

Suppose South rises with the heart ace (he can't see any reason to duck) and leads another after North shows an odd number. We win the king and turn our attention to trumps, leading one to the king and running the ten (our best play not to lose a trick in the suit).

When North shows out, we play a heart or a club and ruff it, then cross on a diamond and ruff another side-suit card (the other suit if South has discarded on the first side suit). We are down to the ace-jack of spades and the ace-jack of diamonds. You can see it clearly now...you play the ace and jack of diamonds and claim the last two tricks.

You play so beautifully!

Board 8. Dealer West. Neither Vul.

♠ K Q J	
♥ Q J 7 4	
♦ 10 6	
♣ J 10 9 6	
♠ 7 6 5	♠ A 8 3 2
♥ A K 10	♥ 9 8 3
♦ J 9 4 2	♦ 8 7 3
♣ K Q 3	♣ 7 5 2
♠ 10 9 4	
♥ 6 5 2	
♦ A K Q 5	
♣ A 8 4	

“Why am I playing this system?” you ask yourself. The solution to your problem is systemic: you bid 2♣ (invitational or better) and partner bids 2♦ (no major, 11-14); 2NT closes the auction. With 15-17 partner bids 2NT and if you are interested in a major 3♣ is re-Stayman (remember, 2♣ was at least invitational).

Board 9. Dealer North. EW Vul.

♠ 5 3	
♥ Q J 7 5 3 2	
♦ A Q 9 7	
♣ 3	
♠ A 7	♠ Q J 10 4 2
♥ K 4	♥ A 10 6
♦ J 10 2	♦ K 6 5
♣ A K 10 8 7 4	♣ J 2
♠ K 9 8 6	
♥ 9 8	
♦ 8 4 3	
♣ Q 9 6 5	

The opponents (Villas Boas and Campos) have really done a job on you. You had better bid to have any hope of achieving a decent score – if you do not, your poor partner has to balance with that motley collection. Supposing you try three no trump – you’ll make anywhere from 9 to 13 tricks depending on the play and defence. If you pass...well, you don’t even want to think about your matchpoint score if you do that.

Board 10. Dealer East. Both Vul.

♠ A J 7	
♥ A K Q 8 5	
♦ 6 3	
♣ Q 9 3	
♠ 6 5 4	♠ Q 8
♥ J 9 6 3 2	♥ 10 4
♦ J 8	♦ K Q 10 7 5
♣ 10 5 4	♣ A J 6 2
♠ K 10 9 3 2	
♥ 7	
♦ A 9 4 2	
♣ K 8 7	



Susana Fossati

Ten tricks seem easy provided we pick up the queen of trumps. The normal play of playing East for the queen (we can pick up queen-to-four in East with a high honour first, but not in West) works well on this deal.

Miguel Villas Boas played this hand very well. He won the diamond ace and played two high hearts, discarding a club, then played a club from dummy. East rose with the ace and cashed a diamond, then played another club. Villas Boas won the king, played a spade to the ace and tried the heart queen. West ruffed with the queen (nothing else helps) – declarer overruffed and was able to ruff a diamond in the dummy and discard the other on the club queen. Plus 650 for a fine score.

Incredibly, these problems were taken in order from boards 1-10 in the second session! The players were exhausted already!

As we have mentioned, every trick is important at matchpoints. In the third and final qualifying session, Susana Fossati made a great matchpoint play – see if you agree...

Board 10. Dealer East. Both Vul.

♠ 10	
♥ K 9 3	
♦ A Q J 7 6 4 2	
♣ 8 5	
♠ Q J 8 6	♠ A 9 5 3
♥ 10 6 2	♥ A J 7 5
♦ K 8	♦ 5 3
♣ J 9 7 6	♣ 10 4 2
♠ K 7 4 2	
♥ Q 8 4	
♦ 10 9	
♣ A K Q 3	

West	North	East	South
del Carril	Fornasari	Fossati	Villegas
—	—	Pass	1 ♣
Pass	1 ♦	Pass	1 ♠
Pass	3 ♣	Pass	3 ♥
Pass	3 NT	Pass	Pass
Pass			

Fossati led her fourth-best spade against Walter Fornasari's three no trump. Declarer ducked in dummy and Ana del Carril won her jack. She continued a spade to Fossati's ace, declarer discarding a heart, and paused to consider the situation.

On the auction, Marcelo Villegas' three-heart bid surely requested a heart stopper for three no trump (Villegas might have bid it himself). So Fossati reasoned that if North had a heart stopper (it could only be the king), he would have at least six diamond tricks, one spade and three clubs; if he had three clubs or seven diamonds, that would be 11 tricks.

Are you with Susana so far? Yes, she cashed the heart ace at trick three, holding declarer to 10 tricks, the absolute minimum, and a very good score.

Clasificatoria del Sudamericano de Parejas

En esta tablilla de la última parte de la primer sesión de la etapa clasificatoria, Francesco Persivale y Carl King pudieron utilizar sus métodos de subasta de manera muy efectiva.



Carl King

Sesion I. Tablilla 26. Dador Este. Ambos Vul.

♠ Q J 8 3	
♥ 9 5 3	
♦ K J 8 4	
♣ 8 5	
♠ 7 6	♠ A K 9 4
♥ Q 2	♥ A J 7 4
♦ Q 9 6 5	♦ A
♣ K 10 7 4 3	♣ A Q 9 6
♠ 10 5 2	
♥ K 10 8 6	
♦ 10 7 3 2	
♣ J 2	

Oeste	Norte	Este	Sur
King		Persivale	
Pass	Pass	2 ♣ ¹	Pass
2 ♦ ²	Pass	2 ♥ ³	Pass
2 ♠ ⁴	Pass	2 NT ⁵	Pass
3 ♣ ⁶	Pass	3 ♦ ⁷	Pass
4 ♣ ⁸	Pass	4 ♦ ⁹	Pass
5 ♣ ¹⁰	Pass	6 ♣ ¹¹	Pass
Pass	Pass		

1. fuerte, artificial
2. Waiting, muestra algunos valores
3. Corazón; o 26-27 balanceada; o alguna 4-4-4-1. Puppet a 2 ♠
4. Respuesta forzada
5. Alguna 4-4-4-1 fuerte
6. Cual es tu singleton?
7. Diamantes
8. Define triunfo, una mejor mano que 5 ♣.
9. ♦A; como soy optimista, todavía podemos tener un grand slam.
10. No creo.
11. Okay.

Sin distribuciones adversas, no hubo nada que jugar y Persivale-King recibieron un buen score en matchpoint.

Totalmente distintas, a la suave introducción de la primera sesión del festival, las primeras tablillas de la segunda sesión de la clasificatoria produjeron un inusual número de problemas a los jugadores. Vea UD como le va en el siguiente test con situaciones de esa sesión.

Problemas

En todos estos problemas, UD juega parejas con anotación de MP, así que las sobrezas y las multas son cruciales para su score.

1. UD es Este y tiene ♠973 ♥J6 ♦Q543 ♣KJ105, nadie vulnerable. UD ve la subasta INT-3NT y tiene que salir. De que sale?
2. UD es Norte y tiene, vulnerable contra no: ♠87 ♥AQJ632 ♦A7 ♣A109. La subasta:

Oeste Norte Este Sur

— — 1 ♠ Pass
1 NT 2 ♥ 2 ♠ 3 ♥
Pass 4 ♥ Pass Pass

Pass

Este sale del 4 de trébol. El muerto:
♠A J 6 ♥8 5 4 ♦K J 8 2 ♣7 6 2. Planee su juego.

3. UD es Oeste y tiene: ♠5 3 ♥Q J 2 ♦A K 9 3 ♣Q J 8 5. UD esta vulnerable, los opps no. La subasta se desarrolla 2NT (20-21) a su derecha, Stayman a su izquierda, 3♥ a su derecha, 3NT (prometiendo espadas) a su izquierda. De que sale?

4. Con todos vulnerables, UD tiene ♠10 ♥A Q 7 ♦A 9 6 4 2 ♣K Q J 5. El opps de su derecha abre 1NT (15-17) UD pasa (NO?). Sigue 2♥ (transfer)-Pass-3♠ (4 cartas de espadas) y es su turno. Que hace?

5. Como defiende 3NT en la siguiente mano:

♠ 9 6 2
♥ K 10 8 4
♦ K 9 3
♣ A 5 3

♠ J 10 5 4
♥ Q 6
♦ 10 8 7
♣ K 9 4 2

Los opps subastaron 1♣-1♥-2NT-3NT y UD sale de espadas, el dos de la mesa, rey y as. El Declarante juega la dama de trébol, UD pone el dos, el tres de la mesa y el dos de diamante. Un trébol al as y otro trébol, UD ve a Este descartar el 4 de diamantes y el 3 de espadas. UD gana con el rey de trébol y continúa con el valet de espadas al tres y la dama. Como descarta cuando el declarante juega sus dos tréboles firmes? Las sobre bazas pueden ser cruciales para su score.

6. Con solo sus opps vulnerables, UD tiene ♠10 5 4 3 ♥Q 2 ♦Q 10 8 6 3 ♣9 4. Ellos subastan 1♣ a su derecha, 2♣ a su izquierda, 3NT a su derecha. Su salida.

7. Con ambos vulnerables, UD y su partner declaran 1♠-1NT(forcing)-2♠-4♠. Salida el K de trébol:

♠ K 10
♥ J 10 4 3
♦ K 8 7
♣ A 9 8 4

♠ A J 9 7 5 3
♥ K 7
♦ A J 4
♣ 10 6

Como juega?

8. Un problema de subasta, Oeste es dador, nadie vulnerable.

Oeste Norte Este Sur

1 ♦ Pass Pass 1 NT¹
Pass ?
1. 11-17 PH
Subasta? Y si es así que dice?

9. UD es Oeste, vulnerable contra no, UD tiene: ♠A 7 ♥K 4 ♦J 10 2 ♣A K 10 8 7 4. Los opps dicen 2♥ (débil)-pass-3♥ y es su turno...que dice?

10. UD llega a 4♠ con las siguientes cartas:

♠ A J 7
♥ A K Q 8 5
♦ 6 3
♣ Q 9 3

♠ K 10 9 3 2
♥ 7
♦ A 9 4 2
♥ K 8 7

La subasta con Este dador y todos vulnerables:

Oeste Norte Este Sur

— — 1 ♦ 1 ♠
Pass 2 ♦ Pass 2 ♠
Pass 4 ♠ Pass Pass
Pass

Oeste sale del valet de diamante, y Este juega el cinco, alentador. Planee su juego.

Soluciones

Tablilla 1. Dador Norte. Nadie Vul.

♠ A K Q 2
♥ Q 7 2
♦ A 9
♣ 7 6 3 2

♠ J 10 8
♥ K 10 9 5 4
♦ J 8 6
♣ 9 4

♠ 9 7 3
♥ J 6
♦ Q 5 4 3
♣ K J 10 5

♠ 6 5 4
♥ A 8 3
♦ K 10 7 2
♣ A Q 8

Si UD cree, como Gabriel Chagas, que debe salir a un mayor en esta secuencia de subasta, tanto Corazón como espadas son pasivas, mientras que diamante regala una baza. Y un trebol, aunque muy peligrosa, no regala nada. El Declarante puede hacer 11 bazas con salida a diamante. Con una salida pasiva, hay que trabajar mucho para hacer 11 bazas. João Paulo Campos hizo fácilmente 11 bazas con salida a diamante.

Tablilla 2. Dador Este. NS Vul.

♠ 8 7	
♥ A Q J 6 3 2	
♦ A 7	
♣ A 10 9	
♠ 10 9	♠ K Q 5 4 3 2
♥ 10 9 7	♥ K
♦ 10 6	♦ Q 9 5 4 3
♣ K Q J 8 5 3	♣ 4
♠ A J 6	
♥ 8 5 4	
♦ K J 8 2	
♣ 7 6 2	

Es el 4 de trébol un singleton o desde 4-3 doubleton? UD corre el peligro de perder una espada, un corazón y dos tréboles – que puede hacer?

Que tal si gana con el as, adelanta el as de triunfo, y si no pasa nada interesante, juega as de diamante y un diamante al jack? Con la distribución real de las manos, hay muchas maneras de cumplir el contrato, pero jugando los dos ases en la baza uno y dos le da grandes chances de hacer 11 bazas con la finesse de diamante o un aprieto espada-diamante.

Tablilla 3. Dador Sur. EO Vul.

♠ 7 6 4 2	
♥ 10	
♦ 10 6 4	
♣ K 7 4 3 2	
♠ 5 3	♠ Q J 10 9 8
♥ Q J 2	♥ 8 7 4 3
♦ A K 9 3	♦ J 8 5
♣ Q J 8 5	♣ 6
♠ A K	
♥ A K 9 6 5	
♦ Q 7 2	
♣ A 10 9	

Su Partner no puede tener mucho, así que UD debe buscar una salida pasiva. El problema es que, UD no sabe cual salida es pasiva! En esta ocasión cualquier mayor es exitoso y cualquier menor no.

Tablilla 4. Dador Oeste. Ambos Vul.

♠ 10	
♥ A Q 7	
♦ A 9 6 4 2	
♣ K Q J 5	
♠ A 8 4 3	♠ Q 9 7 6 5
♥ K 5	♥ 9 2
♦ K J 10	♦ Q 8 3
♣ A 9 4 2	♣ 8 6 3
♠ K J 2	
♥ J 10 8 6 4 3	
♦ 7 5	
♣ 10 7	

Mejor que haya subastado! Su lado tiene 4 corazones tendidos, mientras que ellos se van dos y con suerte...tres abajo en 3 espadas.

Tablilla 5. Dador Norte. NS Vul.

♠ 9 6 2	
♥ K 10 8 4	
♦ K 9 3	
♣ A 5 3	
♠ J 10 5 4	♠ K 8 7 3
♥ Q 6	♥ J 9 3 2
♦ 10 8 7	♦ Q 6 5 4 2
♣ K 9 4 2	♣ —
♠ A Q	
♥ A 7 5	
♦ A J	
♣ Q J 10 8 7 6	

Mejor se queda con sus tres diamantes! Si lo hace el declarante solo va a hacer 10 bazas – si no, el va a apretar a su partner en los palos colorados para hacer 11 bazas, como hizo Miguel Villas Boas de Brasil.

Tablilla 6. Dador Este. EO Vul.

♠ Q 8 7	
♥ 10 7 4 3	
♦ A K 4 2	
♣ 10 6	
♠ J 6	♠ A K 9 2
♥ K 8 5	♥ A J 9 6
♦ 7 5	♦ J 9
♣ K J 8 7 5 3	♣ A Q 2
♠ 10 5 4 3	
♥ Q 2	
♦ Q 10 8 6 3	
♣ 9 4	

Ha! Salio a espadas? Si fue así el declarante va a hacer entre 11 y 13 bazas. Si en cambio UD hace una salida normal a diamante, su score va a ser de + 100.

Note la diferencia crucial: UD tiene un palo quinto decente en vez de como en las manos anteriores en las cuales UD tenia solo un palo cuarto menor contra subastas similares. Es un punto que conviene considerar.

Tablilla 7. Dador Sur. Ambos Vul.

♠ 4	
♥ 9 8 2	
♦ Q 9 6 2	
♣ K Q 5 3 2	
♠ A J 9 7 5 3	♠ K 10
♥ K 7	♥ J 10 4 3
♦ A J 4	♦ K 8 7
♣ 10 6	♣ A 9 8 4
♠ Q 8 6 2	
♥ A Q 6 5	
♦ 10 5 3	
♣ J 7	

3NT podrían haber sido más fáciles, pero estamos en 4 espadas. Estamos en peligro de perder una baza por palo. Suponga que ganamos el as de trébol en la baza dos y jugamos corazón – o el J o el K gana o Sur gana el as. Si el afloja, jugamos otro corazón; si el gana el juega otro corazón.

Supongamos que Sur juega el as de corazón (el no puede ver ninguna razón para no hacerlo) y juega otro después de que Norte muestra un número impar de cartas. Ganamos el K y nos concentramos en los triunfos, jugando uno hacia el K y dejando correr el 10 (la mejor jugada para no perder una baza en el palo).

Cuando Norte descarta, jugamos un Corazón o un trébol y lo fallamos, después cruzamos con diamante y fallamos otra carta de un palo lateral (el otro palo si Sur descarto del primer palo lateral). Nos queda as-jack de espadas y el as-jack de diamantes. Ahora lo puede ver claramente...UD juega el as y el valet de diamante y reclama las últimas dos bazas.

UD ha jugado muy bien!

Tablilla 8. Dador Oeste. Nadie Vul.

♠ K Q J ♥ Q J 7 4 ♦ 10 6 ♣ J 10 9 6	
♠ 7 6 5 ♥ A K 10 ♦ J 9 4 2 ♣ K Q 3	♠ A 8 3 2 ♥ 9 8 3 ♦ 8 7 3 ♣ 7 5 2
♠ 10 9 4 ♥ 6 5 2 ♦ A K Q 5 ♣ A 8 4	

“Porque estoy jugando este sistema?” se pregunta a si mismo. La solución a su problema es de sistema: UD dice 2♣ (invitante o mas) y su partner dice 2♦ (sin mayores, 11-14); 2NT cierra la subasta. Con 15-17 su partner dice 2NT y si UD esta interesado en un mayor dice 3♣ es re-Stayman (recuerde, 2♣ era por lo menos invitante).

Tablilla 9. Dador Norte. EO Vul.

♠ 5 3 ♥ Q J 7 5 3 2 ♦ A Q 9 7 ♣ 3	
♠ A 7 ♥ K 4 ♦ J 10 2 ♣ A K 10 8 7 4	♠ Q J 10 4 2 ♥ A 10 6 ♦ K 6 5 ♣ J 2
♠ K 9 8 6 ♥ 9 8 ♦ 8 4 3 ♣ Q 9 6 5	

Los opps (Villas Boas y Campos) han hecho un buen trabajo. Mejor que haya subastado para tener esperanzas de un score decente – si no lo hizo su partner deberá balancear con eso que tiene. Suponiendo que UD trata con 3NT – UD va a hacer entre 9 y 13 bazas dependiendo de la defensa. Si UD pasa...bueno, no va a querer pensar en su puntaje en matchpoint si lo hace.

Tablilla 10. Dador Este. Ambos Vul.

♠ A J 7 ♥ A K Q 8 5 ♦ 6 3 ♣ Q 9 3	
♠ 6 5 4 ♥ J 9 6 3 2 ♦ J 8 ♣ 10 5 4	♠ Q 8 ♥ 10 4 ♦ K Q 10 7 5 ♣ A J 6 2
♠ K 10 9 3 2 ♥ 7 ♦ A 9 4 2 ♣ K 8 7	

10 bazas parecen fáciles si pescamos la dama de triunfo. La jugada normal es jugar a que Este la tenga (podemos atraparla si la dama esta cuarta en Este jugando un honor mayor primero, pero no en Oeste) y funciona bien en esta mano.

Miguel Villas Boas jugó esta mano muy bien. Gano con el as de diamante y jugo dos corazones altos, descartando un trébol, luego jugo trébol desde el muerto. Este puso el as y Adelanto el diamante alto, y jugo otro trébol. Villas Boas gano con el rey, jugo una espada al as y probo con la dama de corazón. Oeste fallo con la dama (nada diferente ayuda) – el declarante sobre-fallo y pudo fallar un diamante en el muerto y descartar el otro diamante en la dama de trébol. Plus 650 para un buen score.

Increíble, estos problemas fueron exactamente las tablillas 1-10 de la segunda sesión!

Conociendo al Editor: John Carruthers & Katie Thorpe

John Carruthers & Katie Thorpe viven en Toronto con sus 3 gatos: Justine, Baltasar & Clea. Han convivido los últimos 36 años y juegan al bridge desde hace mucho mas.

JC ha representado a Canadá en varios campeonatos Mundiales de Bridge como jugador y como Capitán No Jugador. Katie ha ganado varias medallas tanto en las Olimpiadas como en la Venice Cup también representando a Canadá.



JC actualmente es editor de dos revistas de bridge: The Internacional Bridge Press Association Bulletin y The Ontario Kibitzer. Es el moderador de Marks & Comments un forum de subasta, en la revista Bridge de UK. En los últimos años también ha escrito algunas partes del Libro de los Campeonatos Mundiales de Bridge y ha sido coach de equipos de bridge de Canadá, USA y Pakistán.

Después de trabajar para el Gobierno de Canadá por 27 años, JC se jubiló en el año 2006 como Líder de Proyecto...aunque su golf todavía necesita mejorar desesperadamente!!!

Katie en cambio todavía sigue trabajando en una compañía de seguros, Dominion de Canadá, sin fecha de jubilación en el horizonte ya que necesita mantener a John al nivel de vida al que esta acostumbrado.

Esta es la primera vez en Argentina para JC & K.

El editor anima a los jugadores de los torneos a acercarle manos para el boletín diario. Pueden dárselas a JC o a Katie, Ana Roth o a Fernando Lema, en español, brasilero o ingles.

Diario de Viaje de JC

Durante el viaje desde Santiago de Chile a Buenos Aires, sábado 24 de abril, pensé que iba a poder degustar un buen vino tinto Argentino con mi almuerzo. Aunque no hubiera un buen Malbec, seguramente podría saborear un buen Cabernet de Chile. Sin suerte!!! La línea aérea era Air Canada, y todos los vinos que ofrecen son franceses. Así que me encontré volando entre Chile y Argentina bebiendo vino Francés....lo que se sentí como un gran error!!!

El domingo, fuimos a la Bombonera, para ver el partido de fútbol, Boca Juniors-San Lorenzo. No tenemos nada como eso en Norteamérica. Esos fans realmente son "Fanaticos" y se pasaron cantando todo el partido. Yo particularmente disfrute de los insultos a los jugadores de San Lorenzo así también como a los referís a los que llamaban "Burros".

Después de la cancha fuimos a cenar con Ana Roth y Fernando Lema a una parrilla con excelente vino tinto argentino. Lo que me hizo olvidar de la experiencia durante el vuelo...además de disfrutar de una maravillosa comida...

El lunes hicimos un City Tour por Buenos Aires y Katie me comento que las mujeres argentinas usaban los jeans muy apretados...a lo cual le conteste que no me había percatado...jejeje...Pero les aseguro que voy a estudiar este fenómeno muy de cerca en el futuro!!!



LUNES Noches de Pop

Acompañe una excelente variedad de pizzas con un DJ en vivo y lo mejor del Pop internacional. \$45.- por persona. Incluye media botella de San Felipe Extra Brut.

MARTES Noches mágicas de pastas y vinos

Magia close up con Martí Marchetti, mientras saborea nuestras pastas caseras. \$45.- por persona. Incluye media botella de vino Bodega Escorihuela Gascón.

MIÉRCOLES Noche de Jazz y Cocina Gourmet

Disfrute de un excelente jazz mientras saborea las exquisiteces que nuestros chefs prepararán para usted. Menú de tres pasos, acompañado por un show de m sica en vivo, Maguma Jazz Tri . \$50.- por persona. Incluye media botella de vino de Bodega La Rural.

JUEVES Tango y pizza en el Restaurante La Pampa

Comparta su pasión por el tango, cante y baile de la mano de los Maestros Armando Blumetti y Daniel Moreno. Exquisitas pizzas y cerveza helada. \$45.- por persona.

VIERNES Noches de cordero a las brasas en Las Barcas

Empanadas de carne cortada a cuchillo, cordero a las brasas... Show de m sica en vivo y pista de baile con el maestro Armando Blumetti. \$70.- por persona. Incluye media botella de vino de Bodega La Rural.

SÁBADO Sabores de Italia

El Chef Italiano Pier Luigi Marcomini nos deleita con un menú de tres pasos de la más tradicional cocina italiana. \$75.- por persona. Incluye vinos de Bodega Escorihuela Gascón Vignier y Sangiovese.

noches

para
todos los
sentidos

TODAS LAS NOCHES
A PARTIR DE LAS 21 HS.



Sheraton
Mar del Plata Hotel
Reservas 414 0002/03
sheratonmar delplata.com.ar



Bristol Resto

Anotese en la planilla del Stand Bristol Resto a traves de las anfitrionas a la Gran Cena de Despedida en el Bristo Resto el dia Viernes 7 de Mayo al culminar el Sorteo. Ceno + Mesa Buffet de Postre + Show a \$ 70. - Por Persona

Restaurant Las Barcas

Lobby bar abierto de 9:00 a 1:00 hs

Ofreceremos además de la tradicional cafetería y nuestros tragos y whiskys, una variedad de Sanwicheria, para almorzar ** R pido y Liviano **.

Pan negro mignon de queso crema atún y verdeo \$ 20

Pan baguetin de lomito ahumado, queso y tomate \$ 20

Pan de Miga negra de jamón crudo y gruyere \$ 20

Picada de quesos y fiambres para dos personas \$ 42

En el restaurante Las Barcas en el primer piso podrán optar por el ** Men  Gran Slam ** a partir de las 12:30 hs

Entrada y plato principal con una bebida sin alcohol \$ 52.- por persona.

Postre \$ 12.- por persona.

Tournament Schedule

<u>Day</u>	<u>Time</u>	<u>Event</u>	<u>Teams</u>	<u>Pairs</u>
Saturday, May 1	11:00	CSB Meeting		
	16:30			Session 1*
	21:00	Opening Ceremonies		
Sunday, May 2	09:00	CSB meeting		Session 2*
	14:00			Session 3*
	18:30			
Monday, May 3	14:00			1 st Final (Open, Ladies, Mixed)
	15:00			Consolation
	18:30			2 nd Final (Open, Ladies, Mixed)
Tuesday, May 4			Swiss Teams	* All pairs play a combined 3-session qualification, then separate finals.
			10-board rounds	
	09:30	Team Captains Meeting		
	10:30-11:50		Qualifying Round 1	
	12:30-13:50 (Lunch)		Qualifying Round 2	
	15:00-16:20		Qualifying Round 3	
	17:00-18:20		Qualifying Round 4	
	19:00-20:20		Qualifying Round 5	
Wednesday, May 5	10:30-11:50		Qualifying Round 6	
	12:30-13:50 (Lunch)		Qualifying Round 7	
	15:00-16:20		Qualifying Round 8	
	17:00-18:20		Qualifying Round 9	
	19:00-20:20		Qualifying Round 10	
Thursday, May 6	10:30-11:50		Qualifying Round 11	
	12:30-13:50 (Lunch)		Qualifying Round 12	
	15:00-16:20		Qualifying Round 13	
	17:00-18:20		Qualifying Round 14	
	19:00-20:20		Qualifying Round 15	
Friday, May 7	10:30-12:45	Vugraph	Semifinal 1	Pairs Tournament for Teams non-qualifiers (details to follow).
	13:30-14:45	Vugraph	Semifinal 2	
	15:05-17:20	Vugraph	Semifinal 3	
	17:40-19:55	Vugraph	Final 1	
Saturday, May 8	10:30-12:45	Vugraph	Final 2	
	13:30-14:45	Vugraph	Final 3	
	15:05-17:20	Vugraph	Final 4	
	20:00	Closing Ceremony		